



Indhold

II Ikke-lovgivningsmæssige retsakter

FORORDNINGER

- ★ Kommissionens delegerede forordning (EU) 2021/1308 af 28. april 2021 om ændring af bilag I og II til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv (EU) 2016/1629 for så vidt angår ændring af listen over indre vandveje i Unionen og de tekniske minimumsforskrifter for flydende strukturer ..... 1
- ★ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2021/1309 af 2. august 2021 om registrering af en betegnelse i registret over beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser (»Värmländskt skrädmjöl« (BGB)) ..... 14
- ★ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2021/1310 af 6. august 2021 om berigtigelse af visse sprogudgaver af forordning (EU) nr. 1178/2011 om fastsættelse af tekniske krav og administrative procedurer for flyvebesætninger i civil luftfart i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 216/2008 <sup>(1)</sup> ..... 15

AFGØRELSER

- ★ Kommissionens gennemførelsesafgørelse (EU) 2021/1311 af 30. juli 2021 om anerkendelse af Hrvatski Registar Brodova (Kroatiens skibsregister) som et klassifikationselskab for fartøjer til sejlads på indre vandveje i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets direktiv (EU) 2016/1629 ..... 17

<sup>(1)</sup> EØS-relevant tekst.



## II

(Ikke-lovgivningsmæssige retsakter)

## FORORDNINGER

## KOMMISSIONENS DELEGEREDE FORORDNING (EU) 2021/1308

af 28. april 2021

**om ændring af bilag I og II til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv (EU) 2016/1629 for så vidt angår ændring af listen over indre vandveje i Unionen og de tekniske minimumsforskrifter for flydende strukturer**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv (EU) 2016/1629 af 14. september 2016 om fastsættelse af tekniske forskrifter for fartøjer til sejlads på indre vandveje, om ændring af direktiv 2009/100/EF og om ophævelse af direktiv 2006/87/EF <sup>(1)</sup>, særlig artikel 4, stk. 2, og artikel 31, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Med direktiv (EU) 2016/1629 blev der fastsat et harmoniseret system for udstedelse af tekniske certifikater for fartøjer på indre vandveje, der overholder ensartede tekniske forskrifter.
- (2) Bilag I til direktiv (EU) 2016/1629 indeholder en liste over indre vandveje i Unionen, geografisk inddelt i zone 1, 2 og 3
- (3) Inddelingen af vandveje i zoner fastlægges af den enkelte medlemsstat for vandveje på dens område.
- (4) Klassifikationen af en vandvej kan ændres, herunder ved at tilføje vandveje og lade vandveje udgå, efter anmodning fra den berørte medlemsstat.
- (5) Den 15. maj 2018 anmodede Den Franske Republik om at ændre listen over vandveje i zone 1 på dens område. Oplysningerne i bilag I, der henviser til zone 1 i Unionens indre vandveje, bør derfor ændres ved at tilføje zone 1 i Frankrig.
- (6) Den 9. juli 2019 anmodede Kongeriget Sverige om at ændre listen over vandveje i zone 1, 2 og 3 på dets område ved at tilføje yderligere svenske indre vandveje i zone 1, 2 og 3.
- (7) I betragtning af Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirlands (»UK«) udtræden af Unionen bør bilag I ændres for at fjerne alle henvisninger til indre vandveje på dets område.
- (8) I bilag II til direktiv (EU) 2016/1629 fastlægges det, at de tekniske forskrifter for flydende strukturer er fastsat i ES-TRIN-standard 2019/1.
- (9) Unionens aktiviteter i sektoren for transport ad indre vandveje bør tilsigte at sikre, at de tekniske forskrifter for fartøjer på indre vandveje, som skal anvendes i Unionen, udarbejdes på en ensartet måde.

<sup>(1)</sup> EUT L 252 af 16.9.2016, s. 118.

- (10) Det Europæiske Udvalg for Udarbejdelse af Standarder for Sejlads på Indre Vandveje (CESNI) blev oprettet den 3. juni 2015 inden for rammerne af Centralkommissionen for Sejlads på Rhinen (CCNR) med henblik på at udarbejde tekniske standarder for transport ad indre vandveje på forskellige områder og navnlig for så vidt angår fartøjer, informationsteknologi og besætninger.
- (11) CESNI vedtog på sit møde den 13. oktober 2020 den nye europæiske standard om fastsættelse af tekniske forskrifter for fartøjer til sejlads på indre vandveje, ES-TRIN 2021/1 <sup>(2)</sup>. ES-TRIN-standardens fastsætter de fælles tekniske forskrifter, der er nødvendige af hensyn til sikkerheden for fartøjer til sejlads på indre vandveje. Den indeholder bestemmelser om skibsbygning, udrustning og udstyr til fartøjer til sejlads på indre vandveje, særlige bestemmelser for nærmere bestemte fartøjskategorier såsom passagerfartøjer, konvojer, der skubbes, og containerskibe, bestemmelser om udstyr til det automatiske identifikationssystem (AIS), bestemmelser om fartøjsidentifikation, en model for certifikater og registre, overgangsbestemmelser samt instrukser om anvendelsen af den tekniske standard.
- (12) Bilag II til direktiv (EU) 2016/1629 bør derfor ændres med henblik på at fastslå, at de gældende tekniske forskrifter for flydende strukturer er fastsat i ES-TRIN 2021/1, og de bør finde anvendelse fra den 1. januar 2022.
- (13) Direktiv (EU) 2016/1629 bør derfor ændres —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

#### Artikel 1

I direktiv (EU) 2016/1629 foretages følgende ændringer:

- 1) Bilag I erstattes af teksten i bilag I til nærværende forordning.
- 2) Bilag II erstattes af teksten i bilag II til denne forordning.

#### Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Artikel 1, nr. 2), anvendes fra den 1. januar 2022.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. april 2021.

På Kommissionens vegne  
Ursula VON DER LEYEN  
Formand

---

<sup>(2)</sup> Resolution CESNI 2020-II-1.

## BILAG I

## »BILAG I

## LISTE OVER INDRE VANDVEJE I UNIONEN, GEOGRAFISK INDELTE I ZONE 1, 2 OG 3

## KAPITEL 1

## Zone 1

**Frankrig**

Nedstrøms i forhold til den tværgående havgrænse i udløbene af Seinen, Loire, Gironde og Rhône.

**Tyskland**

Ems	Fra forbindelseslinjen mellem det tidligere fyrtårn i Greetsiel og den vestlige mole af havneindsejlingen til Eemshaven og udefter indtil 53° 30' N og 6° 45' E, dvs. lidt længere ude end omlastningsområdet for tørlastskibe i Alte Ems ( <sup>1</sup> )
-----	--

**Polen**

Den del af den Pommerske Bugt, der ligger syd for forbindelseslinjen mellem Nordperd på øen Rügen og fyrtårnet i Niechorze.

Den del af Gdańsk Bugt, der ligger syd for forbindelseslinjen mellem Hel Fyr og afmærkningsbøjen ved havneindsejlingen til Baltijsk.

**Sverige**

**Vänern**, afgrænset i syd af breddegraden gennem Bastungsgrunden-sømærket

**Vättern****Brofjorden — Donsö**

Det område, der afgrænses af fastlandet eller grænserne for zone 2 eller 3, og af en linje fra det sydligste punkt af Grötö via det vestligste punkt af Gåsö, det nordligste punkt på Hermanö, Hermanö huvud, Vedholmen, Danholmen, centrum af Mollön, Råbbehuvud Fyr, det nedre Sankt Olov Fyr, det sydøstligste punkt af Flatholmen, Åstol Fyr, Marstrand Fyr, Sälö Fyr, det nedre Kågholmen Fyr, Tynneskär Fyr, Buskärs Knöte Fyr og det øvre fyr på Rivö til Rivö Fyr.

**Nordlige Öregrundsgrepen**

Det område mellem fastlandet og Gräsö, der afgrænses mod nord af breddegraden gennem fyret på Engelska grundet og mod syd af længdegraden gennem det øvre ledefyr i Öregrund.

**Söderarm — Sandhamn**

Det område, der afgrænses af grænsen for zone 2, og af en linje fra ledefyret på Tyvö via Söderarm Fyr, Söderarm lodshavns øvre ledefyr og Prästkobben Fyr til Korsö-sømærket.

**Jungfrufjärden**

Det område, der afgrænses af fastlandet eller grænsen for zone 2, og af en linje fra det vestligste punkt på Nämndö via det vestligste punkt på Mörtö-Bunsö til sømærket på Ornöhuvud.

**Mysingen — Landsort**

Det område, der afgrænses af grænsen for zone 2 og af en linje fra Utö Fyr via det sydligste punkt på Nåttarö, Måsknuv Fyr og Viksten Fyr til Landsort Fyr.

**Landsort — Arkö**

Det område, der afgrænses af fastlandet eller grænserne for zone 2 eller 3, og af en linje fra Landsort Fyr via det sydligste punkt på Enskär og Norra Kränkan Fyr til Marö kupa.

**Valdemarsviken Bugt og øgruppen Gryt**

Det område, der afgrænses af fastlandet eller grænsen for zone 2, og af en linje fra sømærket på Gubbö Kupa via Häradsskär Fyr og Hägerökarten Fyr til det sydligste punkt på Kvädö.

**Nordlige Kalmar Sund — Västervik**

Det område, der afgrænses af fastlandet, og af en linje fra Hallmare Skackel via Aleskär Fyr, Idö Fyr, Idö Stångskär Fyr, Strupö Ljungskär Fyr, position N 57 20,0 E016 48,0 og Enerumsgrunds vestlige kardinalbøje til det nordligste punkt af Öland, og af Ölands nordvestlige kyst, og i syd af breddegrad N 56 51,00.

**Sydlig Kalmar Sund**

Det område, der afgrænses af fastlandet, og af Öland, og i nord af en linje fra Dunö Odde på fastlandet til Beijershamn på Öland, og i syd af breddegrad N 56 15,00.

**Zone 2****Tjekkiet**

Den kunstige sø Lipno

**Tyskland**

Ems	Fra en linje tværs over Ems nær havneindsejlingen i Papenburg mellem den tidligere pumpestation i Diemen og digegennemsejlingen ved Halte til forbindelseslinjen mellem det tidligere fyrtårn i Greetsiel og den vestlige mole af havneindsejlingen i Eemshaven
Jade	Inden for forbindelseslinjen mellem fyrtårnet i Schillig og kirketårnet i Langwarden
Weser	Fra den nordvestlige ende af jernbanebroen i Bremen til en linje mellem kirketårnene i Langwarden og Cappel, herunder flodarmene Westergate, Rekumer Loch, Rechter Nebenarm og Schweiburg
Elben med Bützflether Süderelbe (fra 0,69 km til udmunding i Elben) Ruthenstrom (fra 3,75 km til udmunding i Elben) Wischhafener Süderelbe (fra 8,03 km til udmunding i Elben)	Fra den nedre grænse af Hamburgs havn til forbindelseslinjen mellem Döse-sømærket og den vestlige ende af Friedrichskoogdiget (Dieksand), herunder Nebanelben samt bifloderne Este, Lühe, Schwinge, Oste, Pinnau, Krückau og Stör (for alles vedkommende fra munden til dæmningen)
Meldorfer Bucht	Inden for forbindelseslinjen mellem den vestlige ende af Friedrichskoogdiget (Dieksand) og det vestlige molehoved i Büsum
Eider	Fra Gieselaukanalens munding (22,64 km) til forbindelseslinjen mellem midten af fortet (Tränke) og kirketårnet i Vollerwiek
Gieselaukanalen	Fra udmundingen i Eideren til udmundingen i Nord-Ostsee-kanalen

Flensborg Fjord	Inden for forbindelseslinjen mellem Kegnæs Fyr og Birknack og nord fra den tyskdanske grænse i Flensborg Fjord
Schlei	Inden for en linje mellem molehovederne i Schleimünde
Eckernförder Bucht	Inden for en linje mellem Bocknis-Eck og den nordøstlige spids af fastlandet ved Dänisch Nienhof
Kieler Förde	Inden for en linje mellem Bülk-fyrtårnet og Laboe-marinemindesmærket
Nord-Ostsee-kanalen, herunder Audorfer See og Schirnauer See	Fra forbindelseslinjen mellem molehovederne i Brunsbüttel til en linje mellem indsejlingslysene i Kiel-Holtenau, herunder Obereidersee og Enge, Audorfer See, Borgstedter See og Enge, Schirnauer See, Flemhuder See og Achterwehrkanalen
Trave	Fra den nordvestlige ende af jernbaneklapbroen i Lübeck med Pötenitzer Wiek og Dassower See indtil forbindelseslinjen mellem det indre sydlige og det ydre nordlige molehoved i Travemünde
Leda	Fra indsejlingen til yderhavnen ved Leer Sluse til udmundingen i Eems
Hunte	Fra Oldenburgs havn og fra et punkt 140 m nedstrøms i forhold til Amalienbrücke i Oldenburg til udmundingen i Weser
Lesum	Fra sammenløbet af Hamme og Wümme (0,00 km) til udmundingen i Weser
Este	Fra afløbskanalen fra Buxtehude Sluse (0,25 km) til udmundingen i Elben
Lühe	Fra afløbskanalen fra Au-Mühle in Horneburg (0,00 km) til udmundingen i Elben
Schwinge	Fra den nordlige ende af Salztor Sluse i Stade til udmundingen i Elben
Oste	Fra 210 m over akse på vejbroen over Ostedæmningen (69,360 km) til udmundingen i Elben
Pinnau	Fra den sydvestlige ende af jernbanebroen i Pinneberg til udmundingen i Elben
Krückau	Fra den sydvestlige ende af broen til/fra Wedenkamp i Elmshorn til udmundingen i Elben
Stör	Fra vandstandsmåleren i Rensing til udmundingen i Elben
Freiburger Hafenpriel	Fra den østlige ende af slusen i Freiburg an der Elbe til udmundingen i Elben
Wismarbucht, Kirchsee, Breitling, Salzhaff og havneområdet i Wismar	Afgrænset mod havet af en linje mellem Hoher Wieschendorf Huk og Timmendorf Fyr og en linje, der forbinder Gollwitz Fyr på øen Poel og sydspidsen af Wustrow-halvøen
Warnow, herunder Breitling og bifloder	Nedstrøms i forhold til Mühlendamm fra den nordlige ende af Geinitzbrücke i Rostock afgrænset mod havet af en linje, der forbinder de nordligste punkter af henholdsvis vest- og østmolen i Warnemünde

Farvandet mellem fastlandet og halvøerne Darss og Zingst samt øerne Hiddensee og Rügen (inkl. havneområdet i Stralsund)	Afgrænset mod havet: mellem Zingst-halvøen og øen Bock: til 54° 26' 42" N mellem øerne Bock og Hiddensee: til en linje, der forbinder nordspidsen af øen Bock og sydspidsen af øen Hiddensee mellem øerne Hiddensee og Rügen (Bug): til en linje, der forbinder sydøstspidsen af Neubessin og Buger Haken
Kleine Jasmunder Bodden	
Greifswalder Bodden	Bugten afgrænset mod havet af en linje fra østspidsen af Thiessower Haken (Südperd) til østspidsen af øen Ruden og videre til nordspidsen af øen Usedom (54° 10' 37" N, 13° 47' 51" E)
Ryck	Fra den østlige ende af Steinbecker Brücke i Greifswald til forbindelseslinjen over anløbsbroerne
Farvandet mellem fastlandet og øen Usedom (floden Peene, herunder havneområdet i Wolgast, Achterwasser og Oder Haff)	Mod øst indtil grænsen til Republikken Polen i Stettiner Haff
Uecker	Fra den sydvestlige ende af vejbroen i Uekermünde til forbindelseslinjen over anløbsbroerne

*Note:* For fartøjer, der har hjemmehavn i en anden stat, skal der tages hensyn til artikel 32 i Ems-Dollart-traktaten af 8. april 1960 (BGBl. 1963 II, s. 602).

### **Frankrig**

Gironde fra kilometerpunkt (KP 48,50) til nedstrømsenden af Ile de Patiras, til den tværgående havgrænse afgrænset af linjen mellem Pointe de Grave og Pointe de Suzac

Loire fra Cordemais (KP 25) til den tværgående havgrænse afgrænset af linjen mellem Ponte de Mindin og Pointe de Penhoët

Seinen fra starten af Tancarvillekanalen til den tværgående havgrænse afgrænset af linjen fra Cap du Hode på højre bred til det punkt på venstre bred, hvor det planlagte dige møder kysten under Berville

Vilaine fra dæmningen i Arzal til den tværgående havgrænse afgrænset af linjen mellem Pointe du Scal og Pointe du Moustoir

Genèvesøen.

### **Ungarn**

Balatonsøen

### **Nederlandene**

Dollard

Eems

Waddenzee: herunder forbindelserne til Nordsøen

Ijsselmeer: herunder Markermeer og Ijmeer, men ikke Gouwzee

Nieuwe Waterweg og Scheur

Calandkanaal mod vest fra Beneluxhavnen



Hollandsch Diep

Breeddiep, Beerkanaal og de derved liggende havne

Haringvliet og Vuile Gat: herunder vandvejene mellem Goeree-Overflakkee og Voorne-Putten og Hoeksche Waard

Hellegat

Volkerak

Krammer

Grevelingenmeer og Brouwershavensche Gat: herunder alle vandveje mellem Schouwen-Duiveland og Goeree-Overflakkee

Keten, Mastgat, Zijpe, Krabbenkreek, Oosterschelde og Roompot: herunder vandvejene mellem Walcheren, Noord-Beveland og Zuid-Beveland samt Schouwen-Duiveland og Tholen, med undtagelse af Schelde-Rhin-kanalen

Schelde, Westerschelde og dens munding: herunder vandvejene mellem Zeeland Vlaanderen samt Walcheren og Zuid-Beveland, med undtagelse af Schelde-Rhin-kanalen

### **Polen**

Szczecin-lagunen

Kamień-lagunen

Wisła-lagunen

Puckbugten

Włocławskireservoiret

Śniardwysøen

Niegocinsøen

Mamrysøen

### **Sverige**

#### **Lysekil — Orust — Tjörn**

Det område, der afgrænses af fastlandet, og af en linje fra Slaggön i Lysekil til Skaftölandet med retning 170 grader, en linje fra Islandsberg Fyr til Lavösund, en linje fra Lyr Fyr med retning 300 grader til fastlandet øst for Mollösund, en linje fra det sydligste punkt på Lyr til Björholmen, og i den nordlige del af Hakefjorden af breddegrad N 58 01,00.

#### **Göteborgs sydlige øgruppe**

Det område, der afgrænses af fastlandet eller grænsen for zone 3, og af en linje fra den vestlige ende af Arendal Havn via Knippelholmen, Rivö Fyr, det øvre fyr på Rivö, Käsö torn-sømærket, Kårholmen Fyr og Rättaren Fyr til Askims nabbe.

#### **Öregrund — Norrtälje**

Det område mellem fastlandet og Gräsö, der afgrænses mod nord af længdegraden gennem det øvre ledefyr i Öregrund, og afgrænses mod havet af en linje mellem Åspkäret og Råstensudde Fyr, en linje over Singsundet, broerne over Fygdströmmen og af en linje fra Dejeudden via Arholma Fyr til Tyvö Fyr.

#### **Norrtälje — Nämdö**

Det område, der afgrænses af fastlandet eller grænserne for zone 2 eller 3, og af en linje fra Tyvö Fyr via Idskärskobben Fyr, det vestlige punkt på Svartlöga, Stenkobbsgrund Fyr, Korsö-sømærket og det vestligste punkt på Nämdö til det sydligste punkt på Björnö.

**Dalarö — Torö**

Det område, der afgrænses af fastlandet, og af en linje fra Klacknäset via sømærket på Ornöhuvud, Näset på Ornö, det nordligste punkt på Utö, Utö Fyr, Älvsnabben Fyr, Norra Stegholmen, Yttre Gården, Valsudden på Järflotta og Långsudden på Järflotta til det østligste punkt på Torö.

**Torö — Oxelösund**

Det område, der afgrænses af fastlandet eller grænsen for zone 3, og af en linje fra Torö Kirke via Fifång Fyr, Kockehällan Fyr, Lacka torn, det østligste punkt på Kittelö, Trutbådan Fyr, Beten Fyr og Femörehuvud-sømærket til Svartudden nord for det øvre fyr i Kungshamn.

**Bråviken, Slätbaken og øgruppen Östergötland**

Det område, der afgrænses af fastlandet (i den vestlige del af Bråviken af Hamnbron i Norrköping og i Slätbaken fra Mem Sluse), og af en linje fra Gullängsberget Fyr via Arkö Båke, Marö kupa, Kupa klint-sømærket, det vestligste punkt på Birkskär og sømærket på Gubbö kupa til Dalaudder syd for Orren.

**Centrale Kalmar Sund**

Det område, der afgrænses i vest af fastlandet, og i øst af Öland, og i nord af breddegrad N 56 51,00, og i syd af en linje fra Dunö Odde på fastlandet til Beijershamn på Öland.

**KAPITEL 2****Zone 3****Belgien**

Maritieme Schelde (nedstrøms i forhold til Antwerpens åbne ankerplads)

**Bulgarien**

Donau: fra flodkilometer 845,650 til 374,100

**Tjekkiet**

Kunstige søer: Brněnská (Kníničky), Jesenice, Nechanice, Orlík, Rozkoš, Slapy, Těrlícko, Žermanice og Nové Mlýny III

Grusgravssøer: Ostrožná Nová Ves og Tovačov

**Tyskland**

Donau	fra Kelheim (2 414,72 km) til den tysk-østrigske grænse ved Jochenstein
Rhinen med Lampertheimer Altrhein (fra 4,75 km til Rijn), Altrhein Stockstadt-Erfelden (fra 9,80 km til Rijn)	fra den tysk-schweiziske grænse til den tysk-nederlandske grænse
Elben (Norderelbe), herunder Süderelbe en Köhlbrand	fra munden af Elbe-Seiten-kanalen til den nedre grænse af Hamburgs havn
Müritz	

**Frankrig**

Ardour fra Bec du Gave til havet

Aulne fra slusen i Châteaulin til den tværgående havgrænse afgrænset af Passage de Rosnoën

Blavet fra Pontivy til Pont du Bonhomme

Calaiskanalen

Charente fra broen ved Tonnay-Charente til den tværgående havgrænse afgrænset af linjen gennem fyret på venstre side nedstrøms og gennem centrum af Fort la Pointe

Dordogne fra sammenløbet med Lidoire til Bec d'Ambès

Garonne fra broen ved Castet en Dorthe til Bec d'Ambès

Gironde fra Bec d'Ambès til den tværgående linje ved KP 48,50 og gennem nedstrømspunktet på Ile de Patiras

Hérault fra Bessan Havn til havet, op til den øvre grænse af tidevandsforstranden

Isle fra sammenløbet med Dronne til sammenløbet med Dordogne

Loire fra sammenløbet med Maine til Cordemais (KP 25)

Marne fra broen ved Bonneuil (KP 169bis900) og slusen ved St Maur til sammenløbet med Seinen

Rhinen

Nive fra Håitzedæmningen ved Ustaritz til sammenløbet med Adour

Oise fra Janville Sluse til sammenløbet med Seinen

Orb fra Sérignan til havet, op til den øvre grænse af tidevandsforstranden

Rhône fra grænsen til Schweiz til havet, med undtagelse af Petit Rhône

Saône fra broen Pont de Bourgogne ved Chalon-sur-Saône til sammenløbet med Rhône

Seinen fra slusen ved Nogent-sur-Seine til starten af Tancarvillekanalen

Sèvre Niortaise fra slusen ved Marans til den tværgående havgrænse over for vagtbygningen indtil munden

Somme fra nedstrømsiden af broen Pont de la Portelette ved Abbeville til viadukten ved Noyelles til jernbanen i Saint-Valéry-sur-Somme

Vilaine fra Redon (KP 89,345) til Arzaldæmningen

Amancesøen

Annecysøen

Biscarossesøen

Bourgetsøen

Carcanssøen

Cazauxsøen

Der-Chantecoq-søen

Guerlédansøen

Hourtinsøen

Lacanausøen

Orientsøen

Pareloupsøen

Parentissøen  
Sanguinetsøen  
Serre-Ponçon-søen  
Templesøen.

### **Kroatien**

Donau: fra flodkilometer 1 295 + 500 til 1 433 + 100  
Drava: fra flodkilometer 0 til 198 + 600  
Sava: fra flodkilometer 210 + 800 til 594 + 000  
Kupa: fra flodkilometer 0 til 5 + 900  
Una: fra flodkilometer 0 til 15

### **Ungarn**

Donau: fra flodkilometer 1 812 til 1 433  
Donau, Moson: fra flodkilometer 14 til 0  
Donau, Szentendre: fra flodkilometer 32 til 0  
Donau, Ráckeve: fra flodkilometer 58 til 0  
Tisza: fra flodkilometer 685 til 160  
Dráva: fra flodkilometer 198 til 70  
Bodrog: fra flodkilometer 51 til 0.  
Kettős-Körös: fra flodkilometer 23 til 0  
Hármas-Körös: fra flodkilometer 91 til 0  
Siókanalen: fra flodkilometer 23 til 0  
Velencesøen  
Fertősøen

### **Nederlandene**

Rhinen

Sneekermeer, Koevordermeer, Heegermeer, Fluessen, Slotermeer, Tjeukemeer, Beulakkerwijde, Belterwijde, Ramsdiep, Ketelmeer, Zwartemeer, Veluwemeer, Eemmeer, Alkmaardermeer, Gouwzee, Buiten IJ, Aftgesloten IJ, Noordzeekanaal, IJmuiden havn, Rotterdam havn, Nieuwe Maas, Noord, Oude Maas, Beneden Merwede, Nieuwe Merwede, Dordsche Kil, Boven Merwede, Waal, Bijlandsch Canal, Boven Rijn, Pannersdensch Canal, Geldersche IJssel, Neder Rijn, Lek, Amsterdam-Rhine-Canal, Veerse Meer, Schelde-Rhine-Canal indtil udløbet i Volkerak, Amer, Bergsche Maas, Meuse neden for Venlo, Gooimeer, Europoort, Calandkanaal (øst for Beneluxhavnen) og Hartelkanaal

### **Østrig**

Donau: fra den tyske grænse til den slovakiske grænse  
Inn: fra munden til Passau-Ingling-kraftværket  
Traun: fra munden til 1,80 km  
Enns: fra munden til 2,70 km  
March: til 6,00 km

### **Polen**

Biebrza fra udløbet af Augustowskikanalen til Narwias udløb  
Brda fra forbindelsen med Bydgoskikanalen i Bydgoszcz til Wisłas udløb

Bug fra Muchawiecs udløb til Narwias udløb

Dąbieszøen indtil grænsen til det indre farvand

Augustowskikanalen fra forbindelsen med Biebrza til landegrænsen, sammen med de søer, som kanalen løber igennem

Bartnickikanalen fra Ruda Woda-søen til Bartęzeksøen, sammen med Bartęzeksøen

Bydgoskikanalen

Elbląskikanalen fra Druznosøen til Jezioraksøen og Szelaż Wielki-søen, sammen med disse søer og de søer, som kanalen løber igennem, og et sideløb i retning af Zalewo fra Jezioraksøen til Ewingisøen (inklusive)

Gliwickikanalen sammen med Kędzierzyńskikanalen

Jagiellońskikanalen fra forbindelsen med Elbląg til Nogat

Łaczańskikanalen

Ślesińskikanalen med søerne langs denne kanal og Gopłosøen

Żerańskikanalen

Martwa Wisła fra Wisła i Przegalina til grænsen til det indre farvand

Narew fra udløbet af Biebrza til udløbet af Wisła sammen med Zegrzyńskisøen

Nogat fra Wisła til udløbet i Wisła-lagunen

Noteć (øvre løb) fra Gopłosøen til forbindelsen med Górnnoteckikanalen og Górnnoteckikanalen og Noteć (nedre løb) fra forbindelsen med Bydgoskikanalen til udløbet i Warta

Nysa Łużycka fra Gubin til udløbet i Oder

Oder fra byen Racibórz til forbindelsen med den østlige Oder, som løber ud i Regalica fra Klucz-Ustowo-gennemskæringen, sammen med denne flod og dens sideløb til Dąbieszøen samt et sideløb til Oder fra Opatowice Sluse til slusen i Wrocław by

den vestlige Oder fra dæmningen i Widuchowa (704,1 km af Oder) til grænsen til det indre farvand, sammen med sideløb samt Klucz-Ustowo-gennemskæringen, som forbinder den østlige Oder med den vestlige Oder

Parnica og Parnicki-gennemskæringen fra den vestlige Oder til grænsen til det indre farvand

Pisa fra Rośosøen til Narews udløb

Szkarpa fra Wisła til udløbet i Wisła-lagunen

Warta fra Ślesińskisøen til Oders udløb

Wielkie Jeziora Mazurskie med de søer forbundet af floder og kanaler, som udgør hovedruten fra Rośosøen (inklusive) i Pisz til Węgorzewskikanalen (inklusive) i Węgorzewo sammen med søerne: Seksty, Mikołajskie, Tały, Tałtowisko, Kotek, Szymon, Szymoneckie, Jagodne, Boczne, Tajty, Kisajno, Dargin, Łabap, Kirsajty og Święcajty, sammen med Giżyckikanalen og Niegocińskikanalen og Piękna Góra-kanalen, og et sideløb til Ryńskisøen (inklusive) i Ryn til Nidzkisøen (op til 3 km, grænser op til Nidzkiesøereservatet), sammen med søerne: Bełdany, Guzianka Mała og Guzianka Wielka

Wisła fra udløbet af Przemsza til forbindelsen med Łaczańskikanalen samt fra denne kanals udløb i Skawina til Wisłas udløb i Gdańskbugten, eksklusiv Włocławskireservoir

## **Rumænien**

Donau: fra den serbisk-rumænske grænse (1 075 km) til Sortehavet ad Sulinakanal

Donau-Sortehavskanal (en strækning på 64,410 km): fra sammenløbet med Donau ved km 299,300 på Donau ved Cernavodă (64,410 km på kanalen) til havnen Constanța Syd-Agigea (km 0 på kanalen)

Poarta Albă-Midia Năvodarikanalen (en strækning på 34,600 km): fra sammenløbet med Donau-Sortehavskanalen ved 29,410 km ved Poarta Albă (27,500 km på kanalen) til Midia Havn (0 km på kanalen)

### **Slovakiet**

Donau: fra flodkilometer 1 880,26 til 1 708,20

Donaukanalen: fra flodkilometer 1 851,75 til 1 811,00

Váh: fra flodkilometer 0,00 til 70,00

Morava: fra flodkilometer 0,00 til 6,00

Bodrog: fra flodkilometer 49,68 til 64,85

Kunstige søer: Oravská Priehrada, Liptovská Mara og Zemplínska Šírava

### **Sverige**

#### **Mälaren**

##### **Saltsjön, havnene i Stockholm og Värmdölandet**

Det område, der afgrænses af Mälarens udløb i Stockholm ved Norrström, Slussen og Hammarbyslussen, og af fastlandet og Lidingöbron, og af en linje med retning 135-315 gennem Elfviksgrund Fyr, en linje mellem Mellangårdsholmen og Högklevsudd i Baggensfjärden, Örsundet mellem Ingarö og Fågelbrolandet, en linje fra Rönnäsudd via Tegelhällans Fyr og Runö Fyr til Talatta på Djurö, en linje over Vindöström mellem Vindö og Värmdölandet, og derudover af øerne i området.

##### **Södertälje Kanal og havnene i Södertälje**

Södertälje Kanal og Södertäljes havne, afgrænset i nord af Södertälje Sluse og i syd af breddegrad N 59°09'00"

##### **Trollhätte Kanal, Göta älv og Nordre älv**

Det område, der afgrænses af breddegraden gennem Bastungsgrunden-sømærket i den sydlige del af Vänern, og af Älvsborgsbron, og af længdegrad E 11° 45' 00" i Nordre älv.

##### **Göta Kanal**

I øst fra Mem Sluse til Motalabron, herunder søerne Asplången, Roxen og Boren, og i vest fra længdegraden gennem Rödesund Norra Yttre Fyr ved Karlsborg til slusen ved Sjötorp, herunder det system af søer, som kanalen gennemløber.

(<sup>1</sup>) For skibe, der har hjemmehavn andetsteds, skal der tages hensyn til artikel 32 i Ems-Dollart-traktaten af 8. april 1960 (BGBl. 1963 II, s. 602).«

*BILAG II*

»*BILAG II*

**TEKNISKE MINIMUMSFORSKRIFTER FOR FLYDENDE STRUKTURER TIL SEJLADS PÅ INDRE  
VANDVEJE I ZONE 1, 2, 3 OG 4**

De tekniske forskrifter for flydende strukturer er fastsat i ES-TRIN 2021/1.«

---

**KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) 2021/1309****af 2. august 2021****om registrering af en betegnelse i registret over beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser »Värmländskt skrädmjöl« (BGB)**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1151/2012 af 21. november 2012 om kvalitetsordninger for landbrugsprodukter og fødevarer <sup>(1)</sup>, særlig artikel 52, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Sveriges ansøgning om registrering af betegnelsen »Värmländskt skrädmjöl« er blevet offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende* <sup>(2)</sup>, jf. artikel 50, stk. 2, litra a), i forordning (EU) nr. 1151/2012.
- (2) Da Kommissionen ikke har modtaget indsigelser, jf. artikel 51 i forordning (EU) nr. 1151/2012, skal betegnelsen »Värmländskt skrädmjöl« registreres —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

*Artikel 1*

Betegnelsen »Värmländskt skrädmjöl« (BGB) registreres.

Betegnelsen i stk. 1 henviser til et produkt i kategori 1.6 Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet, i bilag XI til Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 668/2014 <sup>(3)</sup>.*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 2. august 2021.

På Kommissionens vegne  
For formanden  
Janusz WOJCIECHOWSKI  
Medlem af Kommissionen

---

<sup>(1)</sup> EUT L 343 af 14.12.2012, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT C 136 af 19.4.2021, s. 8.

<sup>(3)</sup> Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 668/2014 af 13. juni 2014 om fastlæggelse af regler for anvendelsen af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1151/2012 om kvalitetsordninger for landbrugsprodukter og fødevarer (EUT L 179 af 19.6.2014, s. 36).



**KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) 2021/1310****af 6. august 2021****om berigtigelse af visse sprogudgaver af forordning (EU) nr. 1178/2011 om fastsættelse af tekniske krav og administrative procedurer for flyvebesætninger i civil luftfart i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 216/2008****(EØS-relevant tekst)**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2018/1139 af 4. juli 2018 om fælles regler for civil luftfart og oprettelse af Den Europæiske Unions Luftfartssikkerhedsagentur og om ændring af forordning (EF) nr. 2111/2005, (EF) nr. 1008/2008, (EU) nr. 996/2010, (EU) nr. 376/2014 og direktiv 2014/30/EU og 2014/53/EU og om ophævelse af (EF) nr. 552/2004 og (EF) nr. 216/2008 og Rådets forordning (EØF) nr. 3922/91 <sup>(1)</sup>, særlig artikel 23, stk. 1, og artikel 27, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den svenske udgave af Kommissionens forordning (EU) nr. 1178/2011 <sup>(2)</sup> indeholder overskydende tekst i bilag I (del-FCL), subpart A, punkt FCL.025, litra b), nr. 4), hvilket indikerer, at der gælder en yderligere betingelse.
- (2) Den franske udgave af forordning (EU) nr. 1178/2011 indeholder en fejl i bilag I (del-FCL), subpart J, afsnit 2, punkt FCL.905.FI, litra c), indledende sætning, som ændrer tekstens betydning.
- (3) Den tyske udgave af forordning (EU) nr. 1178/2011 indeholder fejl i bilag I (del-FCL), tillæg 9, afsnit B, punkt 7 »Klasserettigheder — sø«, tabellen, afsnit 1, punkt 1.5, 1.6 og 1.7 samt i bilag IV (del-MED), subpart B, afsnit 2, punkt MED.B.070, litra c), nr. 3, første sætning, som ændrer teksten betydningen.
- (4) Den franske, svenske og tyske udgave af forordning (EU) nr. 1178/2011 bør derfor ændres. De øvrige sprogudgaver er ikke berørt.
- (5) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra det i artikel 127 i forordning (EU) 2018/1139 omhandlede udvalg —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

*Artikel 1**(vedrører ikke den danske udgave)**Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.<sup>(1)</sup> EUT L 212 af 22.8.2018, s. 1.<sup>(2)</sup> Kommissionens forordning (EU) nr. 1178/2011 af 3. november 2011 om fastsættelse af tekniske krav og administrative procedurer for flyvebesætninger i civil luftfart i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 216/2008 (EUT L 311 af 25.11.2011, s. 1).

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. august 2021.

*På Kommissionens vegne*  
Ursula VON DER LEYEN  
*Formand*

---

# AFGØRELSER

## KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESAFGØRELSE (EU) 2021/1311

af 30. juli 2021

**om anerkendelse af Hrvatski Registar Brodova (Kroatiens skibsregister) som et klassifikationselskab for fartøjer til sejlads på indre vandveje i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets direktiv (EU) 2016/1629**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv (EU) 2016/1629 af 14. september 2016 om fastsættelse af tekniske forskrifter for fartøjer til sejlads på indre vandveje, om ændring af direktiv 2009/100/EF og om ophævelse af direktiv 2006/87/EF <sup>(1)</sup>, særlig artikel 21, stk. 1,

efter høring af det udvalg, der er nedsat i henhold til artikel 7 i Rådets direktiv 91/672/EØF af 16. december 1991 om gensidig anerkendelse af nationale bådførercertifikater for transport af varer og personer ad indre vandveje <sup>(2)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Kroatien har indgivet en ansøgning til Kommissionen om anerkendelse af Hrvatski Registar Brodova (herefter »HRB«) som et klassifikationselskab i overensstemmelse med direktiv (EU) 2016/1629.
- (2) Kroatien har også indgivet de oplysninger og den dokumentation, der er nødvendige for, at Kommissionen kan kontrollere, om anerkendelseskriterierne er opfyldt.
- (3) Da Centralkommissionen for Sejlads på Rhinen (CCNR) har opbygget en betydelig ekspertise i udvikling og ajourføring af tekniske forskrifter for fartøjer på indre vandveje, og for at fremme udviklingen af ensartede forskrifter på dette område, bad Kommissionen sekretariatet for CCNR om at fremlægge en rapport med henblik på at lette den tekniske analyse af data vedrørende HRB.
- (4) Efter at have vurderet oplysningerne og den medfølgende dokumentation for ansøgningen om anerkendelse, hvor rapporten udarbejdet af sekretariatet for CCNR blev taget i betragtning, har Kommissionen konkluderet, at HRB opfylder de kriterier, der er fastlagt i bilag VI til direktiv (EU) 2016/1629 —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

### Artikel 1

Hrvatski Registar Brodova anerkendes som et klassifikationselskab for fartøjer til sejlads på indre vandveje i overensstemmelse med direktiv (EU) 2016/1629.

### Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

<sup>(1)</sup> EUT L 252 af 16.9.2016, s. 118.

<sup>(2)</sup> EFT L 373 af 31.12.1991, s. 29.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. juli 2021.

*På Kommissionens vegne*  
Ursula VON DER LEYEN  
*Formand*

---



ISSN 1977-0634 (elektronisk udgave)  
ISSN 1725-2520 (papirudgave)



Den Europæiske Unions  
Publikationskontor  
L-2985 Luxembourg  
LUXEMBOURG

DA